

**C-64**

Second Session, Fortieth Parliament,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-64**

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the  
federal public administration for the financial year ending  
March 31, 2010

---

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS  
DECEMBER 10, 2009

---

**C-64**

Deuxième session, quarantième législature,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-64**

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration  
publique fédérale pendant l'exercice se terminant  
le 31 mars 2010

---

ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES  
LE 10 DÉCEMBRE 2009

---

**BILL C-64**

**PROJET DE LOI C-64**

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2010

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2010

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE,

Preamble

Whereas it appears by message from Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, Governor General of Canada, and the Estimates accompanying that message, that the sums mentioned below are required to defray certain expenses of the federal public administration, not otherwise provided for, for the financial year ending March 31, 2010, and for other purposes connected with the federal public administration;

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, gouverneure générale du Canada, et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits ci-dessous précisés pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique fédérale faites au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2010 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, ainsi qu'à d'autres fins d'administration publique,

Préambule

May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Il est respectueusement demandé à Votre Majesté de bien vouloir édicter, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, ce qui suit :

Short title

1. This Act may be cited as the *Appropriation Act No. 4, 2009–10*.

1. Titre abrégé : *Loi de crédits n° 4 pour 2009-2010*.

Titre abrégé

\$4,922,215,779.00 granted for 2009–10

2. From and out of the Consolidated Revenue Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole four billion, nine hundred and twenty-two million, two hundred and fifteen thousand, seven hundred and seventy-nine dollars towards defraying the several charges and expenses of the federal public administration from April 1, 2009 to March 31, 2010, not otherwise provided for, and being the total of the amounts of the items set out in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2010, as contained in Schedules 1 and 2 to this Act.....\$4,922,215,779.00

2. Il peut être prélevé, sur le Trésor, une somme maximale de quatre milliards neuf cent vingt-deux millions deux cent quinze mille sept cent soixante-dix-neuf dollars, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à la période allant du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010, et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, soit le total des montants des postes du Budget supplémentaire des dépenses (B) de l'exercice se terminant le 31 mars 2010, figurant aux annexes 1 et 2 de la présente loi.....4 922 215 779,00 \$

4 922 215 779,00 \$ accordés pour 2009-2010

Purpose and effect of each item	<p>3. (1) The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation and effect as may be stated or described in the item.</p>	<p>3. (1) Les crédits autorisés par la présente loi ne peuvent être affectés qu'aux fins et conditions énoncées dans le poste afférent, leur effet restant subordonné aux indications de celui-ci.</p>	Objet et effet de chaque poste
Effective date	<p>(2) The provisions of each item in Schedules 1 and 2 are deemed to have been enacted by Parliament on April 1, 2009.</p>	<p>(2) Les dispositions des postes figurant aux annexes 1 et 2 sont réputées avoir été édictées par le Parlement le 1<sup>er</sup> avril 2009.</p>	Prise d'effet
Commitments	<p>4. (1) Where an item in the Estimates referred to in section 2 purports to confer authority to enter into commitments up to an amount stated in the Estimates or increases the amount up to which commitments may be entered into under any other Act or where a commitment is to be entered into under subsection (2), the commitment may be entered into in accordance with the terms of that item or in accordance with subsection (2) if the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into in accordance with this section or under that other Act, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in that item or calculated in accordance with subsection (2).</p>	<p>4. (1) Tout engagement découlant d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou fondé sur le paragraphe (2) – soit censément en ce qui touche l'autorisation correspondante à hauteur du montant qui y est précisé, soit en ce qui concerne l'augmentation du plafond permis sous le régime d'une autre loi – peut être pris conformément aux indications du poste ou à ce paragraphe, pourvu que le total de l'engagement et de ceux qui ont déjà été pris au titre du présent article ou de l'autre loi n'excède pas le plafond fixé par l'autorisation d'engagement à propos de ce poste ou calculé conformément au même paragraphe.</p>	Engagements
Commitments	<p>(2) Where an item in the Estimates referred to in section 2 or a provision of any Act purports to confer authority to spend revenues, commitments may be entered into in accordance with the terms of that item or provision up to an amount equal to the aggregate of</p> <p>(a) the amount, if any, appropriated in respect of that item or provision, and</p> <p>(b) the amount of revenues actually received or, in the case of an item in the Estimates, the estimated revenues set out in the details related to the item, whichever is greater.</p>	<p>(2) Lorsque l'autorisation de procéder à des dépenses sur des recettes est censée découler d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou de toute autre disposition législative, le plafond des engagements pouvant être pris conformément aux indications de l'un ou l'autre est le chiffre obtenu par l'addition des éléments suivants :</p> <p>a) le montant éventuellement voté à l'égard de ce poste ou de cette disposition;</p> <p>b) le montant des recettes effectives ou, s'il est supérieur, celui des recettes estimatives correspondant à un poste de ce budget.</p>	Engagements

Adjustment in the Accounts of Canada for appropriations referred to in Schedule 1

5. An appropriation that is granted by this or any other Act and referred to in Schedule 1 may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted at any time prior to the day on which the Public Accounts for that fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the Accounts of Canada for the fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

5

5. En vue d'apporter aux Comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et prévu à l'annexe 1 après la clôture de l'exercice pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à cet exercice.

5

Rajustements aux Comptes du Canada pour des crédits prévus à l'annexe 1

Adjustments in the Accounts of Canada for appropriations referred to in Schedule 2

6. (1) An appropriation that is granted by this or any other Act and referred to in Schedule 2 may be charged after the end of the fiscal year that is after the fiscal year for which the appropriation is granted at any time prior to the day on which the Public Accounts for that second fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the Accounts of Canada for that second fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

10

15

20

6. (1) En vue d'apporter aux Comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et prévu à l'annexe 2 après la clôture de l'exercice suivant celui pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à ce dernier exercice.

10

15

Rajustements aux Comptes du Canada pour des crédits prévus à l'annexe 2

Order in which the amounts in Schedule 2 must be expended

(2) Notwithstanding any other provision of this Act, amounts appropriated by this Act and set out in items of Schedule 2 may be paid and applied at any time on or before March 31, 2011, so long as every payment is charged first against the relevant amount appropriated under any Act that is earliest in time until that amount is exhausted, next against the relevant amount appropriated under any other Act, including this Act, that is next in time until that amount is exhausted and so on, and the balance of amounts so appropriated by this Act that have not been charged, subject to the adjustments referred to in section 37 of the *Financial Administration Act*, lapse at the end of the fiscal year following the fiscal year ending March 31, 2010.

25

30

35

(2) Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, les sommes affectées par celle-ci, telles qu'énoncées à l'annexe 2, peuvent être appliquées au plus tard le 31 mars 2011. Chaque paiement est imputé, selon l'ordre chronologique de l'affectation, d'abord sur la somme correspondante affectée en vertu de n'importe quelle loi jusqu'à épuisement de cette somme, puis sur la somme correspondante affectée en vertu de toute autre loi, y compris la présente loi, jusqu'à épuisement de cette somme. La partie non utilisée des sommes ainsi affectées par la présente loi est, sous réserve des rapprochements visés à l'article 37 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, annulée à la fin de l'exercice qui suit l'exercice se terminant le 31 mars 2010.

20

25

30

35

Ordre dans lequel les sommes prévues à l'annexe 2 doivent être dépensées

Accounts to be rendered  
R.S., c. F-11

7. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the *Financial Administration Act*.

40

7. Les sommes versées ou affectées sous le régime de la présente loi sont inscrites dans les Comptes publics, conformément à l'article 64 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

40

Comptes à rendre  
L.R., ch. F-11

## SCHEDULE 1

Based on the Supplementary Estimates (B) 2009–10, the amount hereby granted is \$4,871,366,948, being the total of the amounts of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2010 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD <i>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE</i>		
	DEPARTMENT		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, collaborative research agreements and research services, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the AgriStability program; and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$43,900 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	36,118,311	
5b	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures.....	29,932,810	
10b	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions.....	70,851,808	
22b	Canadian Pari-Mutuel Agency – Program expenditures.....	525,000	
			137,427,929
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
30b	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$5,754,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	47,888,358	
35b	Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$180,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	2,378,500	
			50,266,858

## SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY <i>AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE</i>		
	DEPARTMENT		
1b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year.....	330,407	
5b	Atlantic Canada Opportunities Agency – The grants listed in the Estimates and contributions .	5,600,000	
7b	Pursuant to subsection 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada \$456,680 in principal and \$279,053 in interest for loans made to industry by the Newfoundland and Labrador Development Corporation – To authorize the transfer of \$456,680 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 1, and \$279,053 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....	1	
			5,930,408
	CANADIAN HERITAGE <i>PATRIMOINE CANADIEN</i>		
	DEPARTMENT		
1b	Canadian Heritage – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Canadian Audio-visual Certification Office, and international expositions, including the catering of special events at international expositions, and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$25,583 from Canadian Heritage Vote 10, and \$1,081,700 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	17,014,955	
5b	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, and \$500,000 from Western Economic Diversification Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	43,809,465	
			60,824,420

## SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Continued</i> <i>PATRIMOINE CANADIEN (suite)</i>		
	CANADA COUNCIL FOR THE ARTS		
10b	Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act – To authorize the transfer of \$25,000 from Canadian Heritage Vote 1, and \$15,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....		1
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
15b 27b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures..... Pursuant to paragraph 46.1(3)(b) of the <i>Broadcasting Act</i> , to authorize a total indebtedness in respect of borrowings under subsections 46.1(1) and (2) of the Act of an amount not to exceed \$220,000,000.....	60,000,000  1	  60,000,001
	CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS		
30b	Payments to the Canadian Museum for Human Rights for operating and capital expenditures .		25,200,000
	CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION		
35b	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$175,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....		1
	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION		
45b	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year pursuant to the <i>Telecommunications Fees Regulations, 1995, Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997</i> , and other activities related to the conduct of its operations, up to amounts approved by the Treasury Board – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....		2,171

## SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Concluded</i> <i>PATRIMOINE CANADIEN (fin)</i>		
	LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA		
50b	Library and Archives of Canada – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from access to and reproduction of materials from the collection – To authorize the transfer of \$481,950 from Canadian Heritage Vote 1, and \$996,609 from Public Works and Government Services Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	208,106	
52b	Library and Archives of Canada – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$7,556,278 from Canadian Heritage Vote 50, and \$4,329,128 from Public Works and Government Services Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....	1	208,107
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
70b	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures.....		253,000
	OFFICE OF THE CO-ORDINATOR, STATUS OF WOMEN		
85b	Office of the Co-ordinator, Status of Women – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period less than a year – To authorize the transfer of \$797,908 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....		1
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
95b	Public Service Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year to offset expenditures incurred in that fiscal year arising from the provision of assessment and counselling services and products .....		15,188



## SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION <i>CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION</i>		
	DEPARTMENT		
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$1,350,000 from Canadian Heritage Vote 1, and \$500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of...	43,404,571	
5b	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates and contributions.....	90,000,000	
7b	Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 3,013 debts due to Her Majesty in right of Canada amounting to \$828,006 related to immigration loans issued pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> – To authorize the transfer of \$492 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	827,514	
			134,232,085
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
10b	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures .....		23,666
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC <i>AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC</i>		
1b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year .....	966,026	
5b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$60,000 from Industry Vote 1, and \$60,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	9,750,000	
			10,716,026

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	ENVIRONMENT <i>ENVIRONNEMENT</i>  DEPARTMENT		
1b	Environment – Operating expenditures, and (a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu’Appelle Basin Study Board and the St. John River Basin Study Board; (b) authority for the Minister of the Environment to engage such consultants as may be required by the Boards identified in paragraph (a), at such remuneration as those Boards may determine; (c) recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories; (d) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul; (e) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys; (f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year arising from the operations of the department funded from this Vote; and (g) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$633,885 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	25,497,566	
5b	Environment – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property .....	8,451,500	
10b	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions, contributions to developing countries in accordance with the Multilateral Fund of the Montreal Protocol taking the form of cash payments or the provision of goods, equipment or services – To authorize the transfer of \$376,060 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of ...	1,257,625	
			35,206,691
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15b	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency.....	.....	215,250

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FINANCE FINANCES		
	DEPARTMENT		
1b	Finance – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and authority to expend revenue received during the fiscal year – To authorize the transfer of \$486,075 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	14,795,692	
L14b	Pursuant to section 8 of the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> , the amount of financial assistance provided by the Minister of Finance to the International Finance Corporation (IFC) as part of Canada’s participation in the G8 Food Security Initiative, by way of direct payments, shall not exceed, in respect of the period commencing on November 1, 2009 and ending on November 1, 2010, an amount of \$48,000,000 .....	48,000,000	
			62,795,692
	CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL		
20b	Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures .....		447,500
	OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS		
30b	Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures .....		13,580

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>FISHERIES AND OCEANS PÊCHES ET OCÉANS</p>		
1b	<p>Fisheries and Oceans – Operating expenditures, and                      (a) Canada’s share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects;                      (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping;                      (c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard; and                      (d) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$730,750 from Transport Vote 1, \$659,900 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, and \$560,386 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....</p>	24,151,088	
5b	<p>Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces, municipalities and local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels .....</p>	45,225,378	
10b	<p>Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$942,103 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$438,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....</p>	20,500,000	
			89,876,466

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE  <i>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL</i></p> <p>DEPARTMENT</p>		
1b	<p>Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$21,240,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 5, \$15,480,615 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, \$410,750 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, \$1,236,400 from Foreign Affairs and International Trade Vote 30, \$8,986,500 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$1,626,700 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 20, \$356,900 from Environment Vote 1, \$333,700 from Justice Vote 1, \$214,500 from Privy Council Vote 1, \$203,500 from Canada Revenue Agency Vote 1, \$155,000 from National Defence Vote 1, \$140,900 from Health Vote 40, \$62,500 from Treasury Board Vote 1, and \$11,600 from Finance Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....</p>	50,210,114	
5b	<p>Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$203,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....</p>	25,270,568	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
10b	<p style="text-align: center;">FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE – <i>Continued</i>  <i>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (suite)</i></p> <p style="text-align: center;">DEPARTMENT – <i>Concluded</i></p> <p>Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates, contributions, which may include: with respect to Canada’s Global Partnership Program (under the <i>G8 Global Partnership</i>), cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the former Soviet Union; with respect to Canada’s Counter-Terrorism Capacity Building Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of counter-terrorism assistance to states and government entities; and, with respect to the Global Peace and Security Program, Global Peace Operations Program and Glyn Berry Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of global peace and security assistance; as well as the authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$30,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales; and, the authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied as well the authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of September 2008 – To authorize the transfer of \$6,501,192 from Foreign Affairs and International Trade Vote 30, and \$99,120 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....</p>	18,891,223	94,371,905
	<p style="text-align: center;">CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY</p> <p>Canadian International Development Agency – Operating expenditures and authority to</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and</li> <li>(b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the <i>Technical Assistance Regulations</i>, made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to             <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto,</li> <li>(ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and</li> <li>(iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition – To authorize the transfer of \$11,800,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....</li> </ul> </li> </ul>	1	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE – <i>Concluded</i> <i>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (fin)</i>		
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY – <i>Concluded</i>		
30b	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates, contributions and payments to international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services .....	246,183,000	
L35b	The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$264,532,000 (\$227,032,000 + \$37,500,000) in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts .....	1	246,183,002
	INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE		
40b	Payments to the International Development Research Centre – To authorize the transfer of \$170,856 from Health Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....		7,000,000
	GOVERNOR GENERAL <i>GOUVERNEUR GÉNÉRAL</i>		
1b	Governor General – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General .....		36,525

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH SANTÉ		
	DEPARTMENT		
1b	Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$8,700,000 from Health Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	4,058,174	
5b	Health – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,453,000 from Health Vote 10, and \$260,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	7,079,134	
10b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$5,393,800 from Health Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....	1	
			11,137,309
	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH		
25b	Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$100,000 from Health Vote 10, \$500,000 from Health Vote 15, \$2,027,213 from Health Vote 40, and \$222,916 from Health Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....		5,573,000
	PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA		
40b	Public Health Agency of Canada – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the sale of products – To authorize the transfer of \$690,000 from Health Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	455,247,423	
45b	Public Health Agency of Canada – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,069,816 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	4,081,620	
50b	Public Health Agency of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$90,000 from Health Vote 10, and \$1,000,000 from Health Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			459,329,044



SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT  <i>RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES</i></p> <p>DEPARTMENT</p>		
1b	Human Resources and Skills Development – Operating expenditures and (a) authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Account; (b) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received in the fiscal year arising from the provision of Public Access Programs Sector services; services to assist provinces in the administration of provincial programs funded under Labour Market Development Agreements; and receiving agent services offered to Canadians on behalf of Passport Canada to offset related expenditures incurred in the fiscal year; and (c) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$463,129 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	224,000	
5b	Human Resources and Skills Development – The grants listed in the Estimates and contributions.....	20,187,909	20,411,909
	<p>CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION</p>		
15b	To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation’s authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i> .....		71,400,000

## SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT <i>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</i>		
	DEPARTMENT		
1b	Indian Affairs and Northern Development – Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property; (b) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indian and Inuit and the furnishing of materials and equipment; (c) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council; and (d) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$600,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	97,276,212	
10b	Indian Affairs and Northern Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$37,868,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, and \$205,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	186,872,884	
25b	Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Contributions – To authorize the transfer of \$2,222,835 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			284,149,097
	CANADIAN NORTHERN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY		
37b	Canadian Northern Economic Development Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,428,803 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	8,260,446	
39b	Canadian Northern Economic Development Agency – Contributions – To authorize the transfer of \$20,453,808 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	600,000	
			8,860,446
	REGISTRY OF THE SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL		
55b	Registry of the Specific Claims Tribunal – Program expenditures.....	.....	272,000

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY <i>INDUSTRIE</i>		
	DEPARTMENT		
1b	Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy and Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the <i>Competition Act</i> and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year .....	44,005,769	
5b	Industry – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$3,400,442 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....	1	
10b	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,400,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	189,218,434	
			233,224,204
	CANADIAN SPACE AGENCY		
25b	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$500,000 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	6,617,033	
35b	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,800,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			6,617,034
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
50b	National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,123,500 from Industry Vote 60, and \$38,500 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....		1
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
70b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$410,000 from Industry Vote 65, and \$514,467 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....		1

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – Concluded <i>INDUSTRIE (suite et fin)</i>		
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
85b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$251,036 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....		1
	STATISTICS CANADA		
95b	Statistics Canada – Program expenditures, contributions and authority to expend revenue received during the fiscal year .....		31,028
	JUSTICE <i>JUSTICE</i>		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures, and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of mandatory legal services to Government departments and agencies and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Department’s mandate and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$333,700 from Foreign Affairs and International Trade Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....		1
	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION		
10b	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures .....		2,682
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the <i>Judges Act</i> and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services .....		182,773

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>JUSTICE – Concluded JUSTICE (suite et fin)</p> <p>COURTS ADMINISTRATION SERVICE</p>		
30b	Courts Administration Service – Program expenditures.....	.....	34,154
	<p>OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS</p>		
35b	Office of the Director of Public Prosecutions – Program expenditures, and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of prosecution and prosecution-related services to Government departments and agencies and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Office of the Director of Public Prosecution’s mandate – To authorize the transfer of \$762,966 from Justice Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	.....	3,326,396
	<p>SUPREME COURT OF CANADA</p>		
50b	Supreme Court of Canada – Program expenditures.....	.....	2,564

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>NATIONAL DEFENCE DÉFENSE NATIONALE</p> <p>DEPARTMENT</p>		
1b	National Defence – Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$31,502,506,064 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$13,129,800,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of those Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of those Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to expend revenue, as authorized by the Treasury Board, received during the fiscal year for the purposes of any of those Votes and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$360,954,976 from National Defence Vote 5, \$1,682,373 from National Defence Vote 10, and \$157,500 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	7,249,271	
5b	National Defence – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$260,000 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....	1	
			7,249,272
	MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION		
20b	Military Police Complaints Commission – Program expenditures .....		721,991

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATURAL RESOURCES RESSOURCES NATURELLES		
	DEPARTMENT		
1b	Natural Resources – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year from the sale of forestry and information products; licensing, training and certification activities related to the <i>Explosives Act</i> and the <i>Explosives Regulations</i> ; and from research, consultation, testing, analysis, and administration services as part of the departmental operations and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$755,000 from Environment Vote 1, \$304,767 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, \$145,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, and \$75,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	129,079,578	
2b	Natural Resources – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$7,178,500 from Natural Resources Vote 1, and \$1,855,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote ...	1	
5b	Natural Resources – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,875,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	94,607,580	
			223,687,159
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
10b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures .....		275,000,000
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
15b	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions .....		2,000,000
	NORTHERN PIPELINE AGENCY		
30b	Northern Pipeline Agency – Program expenditures.....		369,000

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PARLIAMENT <i>PARLEMENT</i>  HOUSE OF COMMONS		
5b	House of Commons – Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members’ constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons .....	.....	2,873,369
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10b	Library of Parliament – Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament.	.....	484,000
	PRIVY COUNCIL <i>CONSEIL PRIVÉ</i>  DEPARTMENT		
1b	Privy Council – Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister’s residence; and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year .....	.....	17,170,875
	OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
20b	Office of the Commissioner of Official Languages – Program expenditures – To authorize the transfer of \$40,000 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....	.....	1



SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
<p>PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS  <i>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE</i></p>			
<p>DEPARTMENT</p>			
1b	Public Safety and Emergency Preparedness – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year .....	566,774	
5b	Public Safety and Emergency Preparedness – The grants listed in the Estimates and contributions.....	11,800,000	
			12,366,774
<p>CORRECTIONAL SERVICE</p>			
30b	<p>Correctional Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and</p> <p>(a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by that Fund;</p> <p>(b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund;</p> <p>(c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependants of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and</p> <p>(d) authority for the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions.....</p>		3,947,325
<p>NATIONAL PAROLE BOARD</p>			
40b	National Parole Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$80,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		293,239
<p>OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR</p>			
45b	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures .....		372,754

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS – <i>Concluded</i> SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE (suite et fin)		
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
50b	Royal Canadian Mounted Police – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year – To authorize the transfer of \$2,700,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5, \$9,980,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 55, \$10,138,000 from Public Works and Government Services Vote 1, \$900,000 from National Defence Vote 5, \$222,750 from Transport Vote 1, and \$122,750 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	255,764,673	
55b	Royal Canadian Mounted Police – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$850,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	37,559,657	
60b	Royal Canadian Mounted Police – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	8,382,780	
			301,707,110
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE		
65b	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures .....	.....	300,752
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
1b	Public Works and Government Services – Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i> ; contributions; authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation and central and common services in respect of these services and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$73,290,298 from Public Works and Government Services Vote 5, and \$518,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	152,616,855	
5b	Public Works and Government Services – Capital expenditures including expenditures on works other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services	15,438,934	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES – <i>Concluded</i> <i>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite et fin)</i>		
7b	Government Telecommunications and Informatics Common Services Revolving Fund – In accordance with section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by increasing from \$20,000,000 to \$40,000,000, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues. In accordance with section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by decreasing from \$40,000,000 to \$20,000,000, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues, effective April 1, 2010 .....	1	
	TRANSPORT <i>TRANSPORTS</i>		168,055,790
	DEPARTMENT		
1b	Transport – Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the <i>Aeronautics Act</i> ; (c) authority to expend revenue received during the fiscal year; and (d) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$35,000 from Transport Vote 55, \$471,668 from National Defence Vote 5, and \$96,100 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....	25,071,706	
5b	Transport – Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private authorities towards construction done by those bodies .....	3,283,563	
10b	Transport – The grants listed in the Estimates and contributions .....	5,610,046	
	CANADA POST CORPORATION		33,965,315
17b	In accordance with section 28 of the <i>Canada Post Corporation Act</i> and section 101 and subsection 127(3) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of \$2,500,000,000 in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance .....		1
	CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY		
20b	Payments to the Canadian Air Transport Security Authority for operating and capital expenditures .....		197,605,000

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TRANSPORT– <i>Concluded</i> TRANSPORTS ( <i>suite et fin</i> )		
	MARINE ATLANTIC INC.		
35b	Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of (a) the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newfoundland ferries and terminals; and (b) payments made by the Company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service.....		25,050,000
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
40b	Payments to the National Capital Commission for operating expenditures.....	1,961,167	
45b	Payments to the National Capital Commission for capital expenditures – To authorize the transfer of \$640,000 from Transport Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			1,961,168
	OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA		
50b	Office of Infrastructure of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$6,805,267 from Transport Vote 55, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	2,584,173	
55b	Office of Infrastructure of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$6,000,000 from Transport Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	548,161,172	
			550,745,345
	OLD PORT OF MONTREAL CORPORATION INC.		
60b	Payments to the Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$803,334 from Public Works and Government Services Vote 1, and \$2,791,665 from Public Works and Government Services Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....		1
	THE JACQUES CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INCORPORATED		
65b	Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques Cartier, Champlain and Honoré Mercier Bridges, a portion of the Bonaventure Autoroute, the Pont-Champlain Jetty, and Melocheville Tunnel, Montreal .....		18,902,522

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>TREASURY BOARD CONSEIL DU TRÉSOR</p> <p>SECRETARIAT</p>		
1b	<p>Treasury Board Secretariat – Program expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat – To authorize the transfer of \$45,845,143 from Treasury Board Vote 55, \$343,000 from Finance Vote 1, \$200,000 from Canada Revenue Agency Vote 1, \$126,355 from Health Vote 1, \$119,792 from National Defence Vote 5, \$102,083 from Human Resources and Skills Development Vote 1, \$71,370 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30, \$71,352 from Industry Vote 1, \$61,996 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$55,192 from Public Works and Government Services Vote 1, \$29,365 from Environment Vote 1, \$28,164 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, \$26,786 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, \$25,522 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 50, \$24,128 from Industry Vote 95, \$22,553 from Transport Vote 1, \$20,829 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, \$19,506 from Justice Vote 1, \$19,376 from Natural Resources Vote 1, \$17,412 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$17,203 from Veterans Affairs Vote 1, \$17,153 from Environment Vote 25, \$10,538 from Health Vote 40, \$10,119 from Canadian Heritage Vote 1, \$7,971 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, \$4,877 from Canadian Heritage Vote 50, \$4,743 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 1, \$3,981 from Citizenship and Immigration Vote 10, \$3,617 from Privy Council Vote 1, \$2,977 from Finance Vote 1, \$2,797 from Finance Vote 15, and \$1,817 from Western Economic Diversification Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote...</p>	1	
15b	<p>Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations that may need to be partially or fully funded as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the <i>Financial Administration Act</i> – To authorize the transfer of \$8,502,779 from Treasury Board Vote 1, and \$13,646,696 from Treasury Board Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....</p>	713,291,362	
		713,291,362	713,291,363

SCHEDULE 1 – Concluded

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>VETERANS AFFAIRS</b> <i>ANCIENS COMBATTANTS</i>		
1b	Veterans Affairs – Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year .....	375,147	
10b	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board .....	123,959,000	
			124,334,147
	<b>WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION</b> <i>DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN</i>		
1b	Western Economic Diversification – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year .....	769,095	
5b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions ...	62,343,463	
			63,112,558
			4,871,366,948

SCHEDULE 2

Based on the Supplementary Estimates (B) 2009–10, the amount hereby granted is \$50,848,831, being the total of the amounts of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2010 that may be charged to that fiscal year and the following fiscal year ending March 31, 2011 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA REVENUE AGENCY <i>AGENCE DU REVENU DU CANADA</i>		
1b	Canada Revenue Agency – Program expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i> – To authorize the transfer of \$18,550,754 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....		47,839,851
	ENVIRONMENT <i>ENVIRONNEMENT</i>		
	PARKS CANADA AGENCY		
25b	Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions, including expenditures on other than federal property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies – To authorize the transfer of \$177,740 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, and \$146,666 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		3,008,979
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS <i>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE</i>		
	CANADA BORDER SERVICES AGENCY		
10b	Canada Border Services Agency – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year related to the border operations of the Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service or the use of a facility or for a product, right or privilege; and payments received under contracts entered into by the Agency – To authorize the transfer of \$500,000 from Transport Vote 1, and \$54,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2009–10</i> for the purposes of this Vote .....		1
			50,848,831